

## [XIONG LIJUN by Xiong Lijun!](#)

**Duration:** 24<sup>th</sup> December-23<sup>rd</sup> January

**Opening Reception:** Saturday 23<sup>rd</sup> December, 6pm

**Venue:** SHiNE Art Space (Block 9, No. 50 Moganshan Road, Shanghai)

**Opening Hours:** 10am-6pm (Tuesday to Sunday)

**Tel:** +86 21 62660605

**Fax:** +86 21 62660607

**Email:** [enquiry@shineartspace.com](mailto:enquiry@shineartspace.com)

**Website:** [www.shineartspace.com](http://www.shineartspace.com)



SHiNE Art Space is proud to introduce [XIONG LIJUN by Xiong Lijun!](#) a Xiong Lijun solo exhibition. Xiong is one of the most prominent artists to emerge from China's new generation, her dynamic and intensely vibrant paintings proudly expressing the twenty first century voice of China's urban youth.

Her neon, cartoon like oil and acrylic paintings are a visual bombardment where figures dance, sing or throw themselves into dramatic poses inspired by fashion photography. Fluorescent flashes of pink, yellow, green and blue forcibly grab our attention; flat cartoon like colours that were never previously thought to belong in a gallery space but which are here being used with a new depth and purpose.

Xiong's works are a manifestation of the visual culture that she has grown up with, an iconography that would have been unrecognisable 20 years ago. Fashion photography, MTV, cartoons and commercial advertising all pervade today's China and are the images that provide Xiong with her inspiration. She combines these with her wonderfully refined, classically trained painting technique and the resulting images appear as a form of hyper real cartoon. She demonstrates a sense of the newly found freedom that pop culture has awakened in China's youth and creates celebratory images that tell of a bright and bold future.

Xiong Lijun was born in 1975 in Chongqing. She graduated from the Sichuan Fine Arts Academy in 1997 with her BFA and 2002 with her MFA. She has exhibited internationally in Korea, France, and the USA: in New York at the New York Art Expo, and in Los Angeles with a solo show entitled 'Don't Look Back' (Pacifica Art Group). Today Xiong Lijun lives and works in Chongqing.

For further information please contact SHiNE Art Space: +86 21 6266 0605

Or email [enquiry@shineartspace.com](mailto:enquiry@shineartspace.com)

## 熊莉鈞 by 熊莉鈞!

展出時間: 2006年12月24日至2007年01月23日

開幕酒會: 2006年12月23日 星期六, 下午6點

展出地點: 昇藝術空間 (上海市莫干山路50號9號樓)

開館時間: 10am-6pm (星期二至星期日)

電話: +86 21 62660605

傳真: +86 21 62660607

Email: [enquiry@shineartspace.com](mailto:enquiry@shineartspace.com)

Website: [www.shineartspace.com](http://www.shineartspace.com)

昇藝術空間于12月24日推出‘熊莉鈞 by 熊莉鈞’

——熊莉鈞個展。此次是年輕女藝術家熊莉鈞第一次在中國舉行的個展，展出作品將有10-15件2006年‘特快周末版’和‘鏡中的你不是你’兩個系列的最新作品。



從新寫實主義的繪畫風格來看熊莉鈞的創作，看到的不單單只是作品外貌所展現的亮麗，更有她紀錄著現實社會的浮生映象與對生活的懷想。

解釋70年後；更或者修正到80年後的當代藝術家作品時，極端籠統的「受動漫風格影響」的大帽，幾乎成為學術圈一種通泛的顯學，好像這個世代的年輕創作者都只有這個路徑，才足以為他(她)們的作品尋求定調與開脫。硬是以動漫文化帶給這些藝術家的創作撞擊，恐怕對於這世代的藝術家是很不公平。

熊莉鈞成長的背景本已經脫離所謂連環畫時代，她是隨著電視成長的一代，廣泛一點講；這個年紀的藝術家應該就是一般慣稱的「讀畫世代」，也就是他們習慣接受畫面資訊遠超過接受文本。他們所處的年代也正是中國改革開放之初，港台流行文化大舉進入生活空間，多少也強化了視覺消費與物質消費的習性，再加上普遍生活水平提升，處在這樣年代的藝術家一如同年齡年輕人一樣，比較著重在追求個人自我突顯上，對於傳統壓根就沒有了包袱。熊莉鈞就講得很坦率。她說「我們與上一代最大的不同之處，是少了精神焦慮、沒有危機感，也沒有特別的憂患意識。以我個人來講，我根本不關心政治，不關心外在環境的變化。對！沒有錯！我們應該比較像是單細胞的動物」。「我們這個世代的年輕人，確實很在乎同儕的眼光與看法，我們都很希望自己站出去就能比別人來得耀眼，我們強力的在追求著聚光燈下完美」。從這些的基本環境來看，應該就不難理解熊莉鈞作品所展現的圖像語言，就確實已經把自己成長的若干記憶給抒發極端清晰，從她的作品形現出來的講究程度，就能知道她確實超越了一般形式性的動漫作風。

熊莉鈞作品所透露出來的訊息，表面上，她的作品固然是描述現階段時尚年輕人的生活與行事作風，但是如果從社會心理學的角度來加以反覆印證，她的作品恰恰好提供了一個參考與認識這年輕世代社會心理思維模式。

熊莉鈞一方面抓到了這個時代文化的節奏性，另一方面也把自己成長環境所受到的圖像資訊挪借過來，因此形成她的藝術有了所謂現實主義風格。也就是她把自己這個世代所觀照

的世界，完全賦予了一個屬於熊莉鈞式的獨特語境。熊莉鈞充分把社會現實關係圖像化，色彩的鮮豔宣洩了某種情緒飽和度，突顯了年輕世代渴望尋找自己亮點的心態，不難發現到熊莉鈞的藝術是建立在相當寫實的現實主義上頭，

從作品來看，畫中的人物雖然都在享受著現實社會的物質歡愉，畫面的本身固然是現實化，但人物卻不是現實的人物，這似乎也在透露著眼前的真並不是真，那就好像是動漫經由不存在的空間去實現願望一樣。

總之這個世代的藝術家不是來為歷史作總結；他們是來為時代的現實作提呈。

（此文节录于郑乃铭先生的‘透过图像解剖现实主义—试谈熊莉鈞的艺术语境’）

如需要更多有关此次展览的信息，请联络升艺术空间：

电话：+86 21 6266 0605    email: [enquiry@shineartspace.com](mailto:enquiry@shineartspace.com)